



# Ofrenda de Cumpleaños

DE LAS MUJERES PRESBITERIANAS

2024



*"Así que no  
tengan miedo.  
Yo les daré de  
comer a ustedes  
y a sus hijos."  
Así José  
los tranquilizó,  
pues les habló  
con mucho cariño.*

—Génesis 50:21





**La Ofrenda de Cumpleaños de Mujeres Presbiterianas** nació en 1922 cuando Hallie Paxson Winsborough desafió a cada miembro de la Auxiliar Femenil en la Iglesia Presbiteriana en los Estados Unidos a dar un centavo por cada año de vida como “regalo de cumpleaños” para la Escuela Miss Dowd para Niñas en Japón. Desde entonces, las Mujeres Presbiterianas, a través de la Ofrenda de Cumpleaños han contribuido con más de \$36 millones para ayudar a mejorar vidas en el hogar y en todo el mundo.

Mientras las cantidades de proyectos y donaciones han cambiado, el compromiso de las Mujeres Presbiterianas de cuidar a las demás personas no ha cambiado. Esperamos que se una a nosotras para apoyar la Ofrenda de Cumpleaños para que podamos continuar con el legado de Hallie de dar, esperar y alabar.

Bendiciones,

*Comité de Ofrendas para Ministerios Creativos*

Creative Ministries Offering Committee  
Mujeres presbiterianas en la IP (EE. UU.), Inc.



# Ofrenda de Cumpleaños

DE LAS MUJERES PRESBITERIANAS

## 2024

*"Así que no tengan miedo. Yo les daré de comer a ustedes y a sus hijos". Así José los tranquilizó, pues les habló con mucho cariño.*

—Génesis 50:21

Iniciada en 1922 para celebrar el décimo aniversario de la Auxiliar de la Mujer en la Iglesia Presbiteriana de Estados Unidos, la Ofrenda de Cumpleaños es una tradición anual consagrada de las Mujeres Presbiterianas. A lo largo del último siglo, estas subvenciones han financiado más de 200 grandes proyectos que siguen proporcionando atención médica, educación, alojamiento, alimentos y apoyo a las personas más necesitadas en su país y en el extranjero. PW (por sus siglas en inglés) honra este legado celebrando las donaciones de las mujeres hoy y mirando hacia el futuro. Al ofrecer subvenciones a proyectos como Bethel Hills y Café Ginko, las Mujeres Presbiterianas siguen sirviendo fielmente a nuestros vecinos, apoyando a las comunidades inclusivas y dando testimonio de la promesa de la interminable obra de Dios en el mundo.

Apoye la Ofrenda de Cumpleaños para que organizaciones como las seleccionadas para el 2024 sigan ofreciendo amor, consuelo, bondad y provean a los más pequeños (Gén. 50:21). Done a través de su grupo de Mujeres Presbiterianas (PW por sus siglas en inglés) o en [presbyterianwomen.org/give](https://presbyterianwomen.org/give).





## **Defensores de la Opción Comunitaria dba Bethel Hills**

### **Villa 5 Apartments and Recreation Area**

**Marthasville, Missouri**

**Bethelhills.org**

**\$123,500**

Muchas personas adultas con discapacidad intelectual o del desarrollo tienen dificultades para encontrar una vivienda adecuada y asequible, y a menudo les cuesta hacer amistades y prosperar en la comunidad. Muchas viven en residencias de personas mayores, pensiones, con sus padres de edad avanzada o en otros entornos que resultan caros y aislantes. Bethel Hills se ocupa de las necesidades únicas de las personas con discapacidad intelectual o mental, proporcionando un lugar seguro y cariñoso que tenga en cuenta sus necesidades físicas, emocionales y espirituales en un ambiente donde puedan florecer.

Mediante la renovación de un chalet para convertirlo en cuatro apartamentos accesibles para ocho personas, este proyecto proporcionará una vivienda que tendrá en cuenta necesidades específicas propias de sus residentes, como abordar la sensibilidad aguda a los sonidos, la luz brillante y ciertos colores. La nueva área recreativa ofrecerá espacio para la terapia artística y musical y otras actividades de ocio para personas con y sin discapacidades intelectuales o del desarrollo. Con la subvención de la Ofrenda de Cumpleaños, Bethel Hills ampliará su misión de proporcionar una comunidad de apoyo, basada en la fe e inclusiva, donde todas las personas son aceptadas y valoradas.





### **Iglesia Presbiteriana Shawnee**

#### **Café Gingko**

**Louisville, Kentucky**

**[facebook.com/louisvilleshawneepresbyterian](https://www.facebook.com/louisvilleshawneepresbyterian)**

**\$150,000**

La Iglesia Presbiteriana Shawnee sirve como un faro de luz acogedor para su comunidad en Louisville. Ubicada en una zona económicamente desfavorecida donde las madres solteras y menores enfrentan desafíos de inseguridad alimentaria, la iglesia comenzó a abordar esta necesidad en agosto del 2019. La pequeña pero dedicada congregación comenzó a servir comidas gratuitas en Café Gingko, llamado así por un árbol de ginkgo ubicado en la entrada norte del edificio. En promedio, se sirvieron 30 comidas en el Café Gingko cada lunes. En el 2020, la pandemia detuvo el programa.

En la actualidad, la necesidad de alimentos sanos y compañerismo sigue creciendo. Con la subvención de la Ofrenda de Cumpleaños, Café Gingko podrá reabrir con una cocina renovada y una capacidad ampliada para proporcionar comidas. Las mejoras de la sala de hermandad permitirán a la iglesia ofrecer actividades enriquecedoras: tutorías para edades de primaria, Gingko Play Zone, clases de cultura financiera y talleres para padres Mama-to-Mama. Las personas miembro de la Iglesia Presbiteriana de Shawnee tenderán la mano y servirán a su querida comunidad con resistencia y fortaleza, igual que el árbol de ginkgo que se encuentra frente a su puerta.



# No temas, porque Dios provee

## Servicio de dedicación

POR HARDIE FRANKEL

### Llamado a la adoración (del Salmo 55)

Uno: Escucha mi oración, oh Dios, no ignores mi súplica.

**Todos: Echen sus preocupaciones en el SEÑOR y serán sostenidos.**

Uno: En cuanto a mí, invoco a Dios y el SEÑOR me salva.

**Todos: Echen sus preocupaciones sobre el SEÑOR y serán sostenidos.**

Uno: Por la tarde, por la mañana y al mediodía clamo, y el Santo oye mi voz.

**Todos: Echen sus preocupaciones en el SEÑOR y serán sostenidos.**

**Todos: Adoremos a Dios!**

### Himnos sugeridos\*

“Forgive Our Sins as We Forgive” (GtG 444)

“There Is a Place of Quiet Rest” (Near to the Heart of God) (GtG 753)

*“Así que no  
tengan miedo.  
Yo les daré de  
comer a ustedes  
y a sus hijos.”  
Así José  
los tranquilizó,  
pues les habló  
con mucho cariño.*

—Génesis 50:21

### Meditación

En esta lectura del Génesis, nos encontramos con la familia de Israel que se enfrenta a un punto de inflexión. Jacob, el líder del clan, ha muerto. José, sus hermanos y las membresías de su casa han ido a Canaán para enterrar a Jacob como él lo había pedido. Los hermanos están preocupados. Mientras su padre aún vivía, José los había perdonado y los había tratado con bondad. Pero ahora que su padre se ha ido, ¿cambiaría José de opinión? ¿Guardaría rencor a sus hermanos y les pagaría por la crueldad que le habían mostrado cuando eran más jóvenes?

Todos tenemos miedos que nos atormentan. Las preocupaciones e inquietudes pueden ocupar nuestros pensamientos. Eso es natural. El lugar al que acudimos en busca de esperanza y seguridad es crucial. Los hermanos de José sabían muy bien que, a pesar de que habían pasado años, José estaría justificado al hacerlos responsables de la injusticia que le habían mostrado. Sabían que merecían un castigo. Sin embargo, cuando José escuchó las preocupaciones de sus hermanos, en lugar de tomar represalias, rápidamente les ofreció consuelo: “¿No tengan miedo! Yo no puedo ponerme en lugar de Dios. Ustedes pensaron hacerme mal, pero Dios cambió ese mal en bien para hacer lo que hoy vemos: para salvar la vida de mucha gente. Así que no tengan miedo. Yo les daré de comer a ustedes y a sus hijos. Así José los tranquilizó, pues les habló con mucho cariño (Génesis 50:19–21).

Nunca sabemos cómo Dios nos usará para ayudar a otro. Tener una red de seguridad trae esperanza y proporciona una sensación de seguridad. Las donaciones que hagan a la Ofrenda de Cumpleaños de las Mujeres Presbiterianas ayudan a aliviar los temores y la inseguridad que experimentan cada día muchas de las personas más vulnerables. Las subvenciones de este año financian dos programas que garantizarán la seguridad y la estabilidad a través de nuevas viviendas, becas, comidas y otros tipos de apoyo para las personas necesitadas.

La subvención para Bethel Hills ayudará a proporcionar viviendas de apoyo junto con oportunidades sociales y recreativas para personas adultas con discapacidades intelectuales o del desarrollo. Aquí pueden vivir, aprender y adorar en unidad. Esta opción de vida única llena un grave vacío en la atención a personas adultas con discapacidad y ofrece una comunidad en la que todas las personas son valoradas, respetadas y reconocidas como pueblo de Dios.

La subvención para Café Ginko renovará la cocina y el salón de compañerismo de la Iglesia Presbiteriana Shawnee en Louisville para que las personas miembro puedan proporcionar una comida nutritiva los lunes para ayudar a las madres y sus menores al comienzo de la semana. El espacio reformado servirá como centro de divulgación para esta comunidad con escasos recursos, patrocinando actividades y programas continuos como tutorías y juegos organizados para menores, y talleres sobre educación financiera y paternidad para personas adultas.

### Oración de dedicación

Dios protector, siempre estás atento a las necesidades de tu pueblo. Has convocado a tu pueblo y nos has mostrado el camino para cuidarnos mutuamente. Por tu gracia,

ayuda a todas las personas que encuentran refugio en Bethel Hills y en la Iglesia Presbiteriana de Shawnee a vivir en paz y unidad dentro de estos hogares de fe. Que se animen a crecer en tu espíritu y a buscar tu voluntad. Que los regalos que recibimos en este día traigan paz y consuelo a sus vidas. Amén.

### Oficio y bendición

Como buenas personas que administran la multiforme gracia de Dios, sírvanse mutuamente con el don que cada cual haya recibido. A Dios sea la gloria y el poder por los siglos de los siglos. Amén y Amén.<sup>1</sup>

### Himnos sugeridos\*

“Give to the Winds Thy Fears” (GtG 815)

“Give Thanks to God Who Hears Our Cries” (GtG 653)

Hardie Frankel es la representante del sínodo Living Waters en la Junta Directiva de las Mujeres Presbiterianas.

### Notas

1 Libro de Adoración Común (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2018).

\* Los himnos marcados con “GtG” vienen de *Glory to God* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2013)

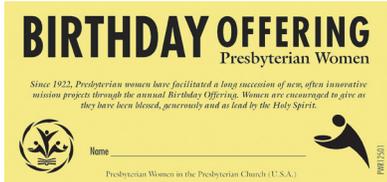


Ofrenda de Cumpleaños 2024  
DE LAS MUJERES PRESBITERIANAS



# APOYE LA OFRENDA DE CUMPLEAÑOS

## Ofrenda en círculo o en grupo

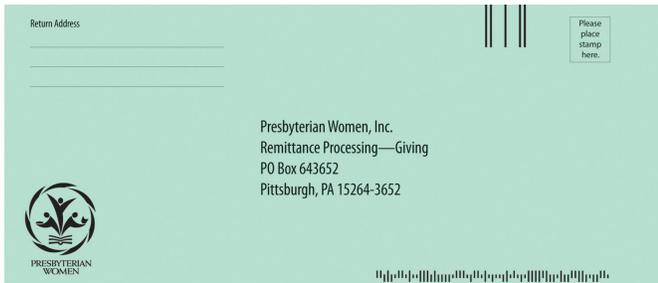


Los miembros del círculo y otros miembros del grupo PW pueden apoyar la Ofrenda de cumpleaños donando efectivo o cheques en el entorno del grupo PW. Los sobres para recibir estos regalos están disponibles de forma gratuita en paquetes de 25 en la Tienda PW ([presbyterianwomen.org/shop](http://presbyterianwomen.org/shop); artículo PWR12501) o en la Tienda IP (EE. UU.) (800/533-4371).

**Tesoreras PW de la Congregación**, por favor reciban la Ofrenda de Cumpleaños y envíenla a su PW con el tesorero/a del Presbiterio.

**PW tesoreras del Presbiterio**, envíen sus Ofrendas de Cumpleaños con las otras contribuciones trimestrales de su presbiterio a Presbyterian Women Remittance Processing, PO Box 643652, Pittsburgh, PA 15264-3700. Si necesita un formulario de pago, póngase en contacto con Rhonda Martin en [rhonda.martin@pcusa.org](mailto:rhonda.martin@pcusa.org) o 844/PW-PCUSA (844/797-2872), ext. 5596.

## Donación Individual



Si está dando fuera de un círculo PW, use el sobre de entrega individual. Puede dar con cheque o tarjeta de crédito con este sobre y recibirá un recibo de impuestos por su ofrenda. Llene la información del sobre completamente, incluyendo su presbiterio y sínodo para que reciban crédito por su donación. Los sobres para recibir estas

ofrendas están disponibles de forma gratuita en paquetes de 25 en la Tienda PW ([presbyterianwomen.org/shop](http://presbyterianwomen.org/shop); artículo PWR12501) o en la Tienda IP (EE. UU.) (800/533-4371). Consejo: Distribuya estos sobres a su congregación para un apoyo aún más amplio de la Ofrenda de Cumpleaños.

## Ofrendar en línea

[Make a Donation →](#)

Haga una donación segura en línea en [presbyterianwomen.org/give](http://presbyterianwomen.org/give).

## ¡No queremos perdernos a nadie!

Ayúdenos a mantener actualizada la información de contacto. Cuando los líderes, como tesoreros/as y moderadores/as de su congregación, presbiterio y/o sínodo cambien, por favor háganoslo saber. Envíe los cambios por correo electrónico a [patricia.longfellow@pcusa.org](mailto:patricia.longfellow@pcusa.org).

# Ofrenda de Cumpleaños

DE LAS MUJERES PRESBITERIANAS

2024

*"Así que no  
tengan miedo.  
Yo les daré de  
comer a ustedes  
y a sus hijos."  
Así José  
los tranquilizó,  
pues les habló  
con mucho cariño.*

—Génesis 50:21

\* Dios habla hoy derechos de autor © 1989  
Sociedades Bíblicas Unidas. Utilizado  
con permiso.





# Ofrenda de Cumpleaños 2024 DE LAS MUJERES PRESBITERIANAS

*"Así que no tengan miedo. Yo les daré de comer a ustedes y a sus hijos". Así José los tranquilizó, pues les habló con mucho cariño.*

—Génesis 50:21

Since 1922, Presbyterian Women's Birthday Offering has helped fund mission projects that improve lives. This year's Birthday Offering recipients are:

**Defensores de la Opción Comunitaria**  
**dba Bethel Hills**  
**Villa 5 Apartments and Recreation Area**  
**Marthasville, Missouri**  
**Bethelhills.org**  
**\$123,500**

**Iglesia Presbiteriana Shawnee**  
**Café Gingko**  
**Louisville, Kentucky**  
**facebook.com/louisvilleshawneepresbyterian**  
**\$150,000**

## Resources to Promote and Receive the 2024 Birthday Offering of Presbyterian Women

### *Essentials*

The **2024 Birthday Offering promotional booklet**, which is mailed to PW leaders, includes grant recipient summaries; dedication service; promotional resource flier; instructions for giving. *Available as a download in English, Korean and Spanish as well!* Item PWR24451; free.

The 11" x 17" **2024 Birthday Offering poster/placemat** is versatile: use side one as a poster suitable for bulletin boards and trifolds; use side two as a placemat for dinners and tabletops. Available as singles so order as many (or as few) as needed! Item PWR24453; free.

**2024 Birthday Offering promotional flier** (8½" x 11")  
Download only; item PWR24457.

### *Receiving the Offering*

**Birthday Offering group giving envelopes**, traditionally used in PW groups and congregations, are available in packs of 25; item PWR12501; free.

**Individual giving envelopes** are PW's multipurpose envelopes. These #10 green envelopes include an attached slip that allows an individual (or group) to choose where to direct gifts as well as an area for credit card information. Available in packs of 10; item PWR20456; free.

**2024 Birthday Offering bulletin insert** — Download only; item PWR24450; [presbyterianwomen.org/birthday](http://presbyterianwomen.org/birthday).

**2024 Birthday Offering bulletin cover** (8½" x 11") — Download only; item PWR24452; [presbyterianwomen.org/birthday](http://presbyterianwomen.org/birthday).

**2024 Birthday Offering promotional video** (English, Spanish and Korean) — Available on PW's YouTube channel: [youtube.com/presbyterianwomen](http://youtube.com/presbyterianwomen).

### *More to Explore!*

The **January/February 2024 issue of Horizons magazine** includes the grant recipient list as well as a dedication service. Available to order January 2024; item HZN24200 \$4.00. (Not a *Horizons* magazine subscriber? Call 866/802-3635 or visit [presbyterianwomen.org/horizons](http://presbyterianwomen.org/horizons) to subscribe!)

**Messages of Reconciliation and Hope: 75 Years of Birthday Offerings, 1922–1997**, by Catherine Stewart Vaughn. Item PWR00507, \$3.00.

### *Two Ways to Order*

- Call 800/533-4371, Monday–Friday, 10 AM–5 PM EST.
- Or visit us online at [presbyterianwomen.org/shop](http://presbyterianwomen.org/shop) (type "Birthday Offering" in the search box).

**Note:** Prices do not include shipping and handling (based on weight of order; \$6.25 minimum). International orders and orders to Puerto Rico will incur additional shipping charges. There are no shipping charges for free/promotional offering materials.

Have a PW leadership change? If so, contact [patricia.longfellow@pcusa.org](mailto:patricia.longfellow@pcusa.org) (or call 844/797-2872, ext. 8015) so she can ensure that PW resources are mailed to the "proper" PW!



## Promotional Video Online!

To view the free 2024 Birthday Offering promotional video in English, Korean and Spanish, go to PW's YouTube channel: [youtube.com/presbyterianwomen](https://youtube.com/presbyterianwomen).

To order additional copies of the booklet or poster/placemat, call 800/533-4371 or visit [presbyterianwomen.org/shop](https://presbyterianwomen.org/shop). To download copies of the promotional booklet, flier, bulletin cover and bulletin insert, go to [presbyterianwomen.org/birthday](https://presbyterianwomen.org/birthday).



**Cheri Harper**  
*Mission Associate*

*Presbyterian Women in the  
Presbyterian Church (U.S.A.), Inc.*  
100 Witherspoon Street  
Louisville, KY 40202-1396  
502/569-5402  
844/PW-PCUSA (844/797-2872)  
FAX 502/569-8026  
[cheri.harper@pcusa.org](mailto:cheri.harper@pcusa.org)  
[www.presbyterianwomen.org](http://www.presbyterianwomen.org)





# *Ofrenda de Cumpleaños 2024*

Presbyterian Women in the PC(USA), Inc.

100 Witherspoon Street, Louisville, KY 40202-1396

# *Ofrenda de Cumpleaños* 2024 DE LAS MUJERES PRESBITERIANAS



*"Así que no tengan miedo.  
Yo les daré de comer a ustedes  
y a sus hijos." Así José los  
tranquilizó, pues les habló  
con mucho cariño.*

-Génesis 50:21

Done y obtenga más  
información sobre la Ofrenda  
de Cumpleaños visitando  
[presbyterianwomen.org/birthday](http://presbyterianwomen.org/birthday).

